

579233-2026 - Concurso

Eslováquia – Serviços de reparação e manutenção de transformadores – II. Oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 VE Gabčíkovo

OJ S 161/2026 21/08/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços - Fornecimentos - Obras

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Correio eletrónico: zuzana.mrazova@vzb.sk

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública

Atividade da entidade adjudicante: Atividades relacionadas com a eletricidade

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: II. Oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 VE Gabčíkovo

Descrição: Predmetom zákazky je oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 Vodnej elektrárne Gabčíkovo. Vodná elektrárň pozostáva zo štyroch dvojblokov, v ktorých je inštalovaných spolu 8 sústrojenstiev. Sústrojenstvá tvoria vertikálne Kaplanove turbíny s priemerom obežného kola 9,3m. Turbíny sú spojené s trojfázovými vertikálnymi synchronnými generátormi s činným menovitým výkonom 90MW s napätím 15,75kV. Inštalovaný výkon vodnej elektrárne je 720MW. Podrobnosti sú uvedené v súťažných podkladoch a ich prílohách.

Identificador do procedimento: 0d18755a-e2e2-4979-b57a-c2e39ac79add

Identificador interno: 197/2026; S-000583/2026

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Natureza adicional do contrato: Fornecimentos, Obras

Classificação principal (cpv): 50532200 Serviços de reparação e manutenção de transformadores

Classificação adicional (cpv): 31160000 Peças para motores, geradores e transformadores eléctricos, 31200000 Aparelhos de controlo e distribuição de electricidade, 45317200 Instalação eléctrica de transformadores

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: Vodná elektrárň Gabčíkovo

Cidade: Gabčíkovo

Código postal: 93005

Subdivisão do país (NUTS): Trnavský kraj (SK021)

País: Eslováquia

2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 2 700 000,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: 1) Obstarávateľ v súvislosti s preukázaním splnenia podmienok účasti podľa § 32 zákona číslo 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej v celom oznámení len "zákon o VO") upozorňuje, že podmienky účasti podľa § 32 odseku 1 písm. a) zákona o VO musí spĺňať aj iná osoba ako osoba podľa § 32 odseku 1 písm. a) zákona o VO, ak táto osoba má právo za ňu konať, práva spojené s rozhodovaním alebo kontrolou v hospodárskom subjekte, ktorý sa chce zúčastniť verejného obstarávania. Splnenie tejto podmienky účasti s ohľadom na § 32 ods. 7 Zákona o VO preukazuje uchádzač obstarávateľovi predložením čestného vyhlásenia alebo vyhlásenia podľa § 32 odseku 5 zákona o VO, ak právo štátu uchádzača alebo záujemcu so sídlom, miestom podnikania alebo obvyklým pobytom mimo územia Slovenskej republiky neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, ako súčasť ponuky. V čestnom vyhlásení alebo vyhlásení uchádzač alebo záujemca uvedie zoznam osôb podľa prvej vety. Podrobnosti sú uvedené v § 32 ods. 7 a 8 zákona o VO a v prílohe číslo 4 súťažných podkladov. 2) Obstarávateľ upozorňuje, že s ohľadom na zákon číslo 177/2018 Z.z. o niektorých opatreniach na znižovanie administratívnej záťaže využívaním informačných systémov verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon proti byrokracii) v platnom znení nemá prístup do verejných registrov, z ktorých by si v procese vyhodnocovania splnenia podmienok účasti mohol zabezpečiť prístup k dokladom preukazujúcim splnenie podmienok účasti uchádzača v zmysle Zákona o VO. 3) Obstarávateľ neumožňuje uchádzačovi vyplniť len oddiel „a“ časti IV formuláru Jednotného európskeho dokumentu (GLOBÁLNY ÚDAJ PRE VŠETKY PODMIENKY ÚČASTI), na základe čoho je uchádzač povinný vyplniť aj ostatné oddiely časti IV formuláru Jednotného európskeho dokumentu. 4) Obstarávateľ vyžaduje, aby úspešný uchádzač pred podpisom zmluvy predložil doklady uvedené v článku XVII súťažných podkladov. 5) Obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registrov partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávateľia alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora. 6) Ďalšie podmienky pre predloženie ponuky a vykonanie zákazky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Base jurídica:

Diretiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Motivos relacionados com condenações penais: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., že nebol on, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločenstiev, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný

doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Motivos relacionados com o pagamento de impostos ou contribuições para a segurança social : Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. b) a c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že: - nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov, - nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne, Sociálnej poisťovne, a doloženým potvrdením miestneho príslušného daňového úradu a colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Motivos relativos à situação do operador económico: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z., t. j. že nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. 1 ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v danom štáte.

Motivos de exclusão puramente nacionais: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa §32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým čestným vyhlásením.

Motivos relacionados com a insolvência, os conflitos de interesses ou uma falta profissional: Verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu kedykoľvek počas verejného obstarávania vylúčiť uchádzača alebo záujemcu, ak existujú dôvody týkajúce sa podstatného porušenia zmluvných povinností, závažného porušenia profesijných povinností, narušením hospodárskej súťaže, porušením povinností v oblasti profesijnej etiky, pracovného, sociálneho alebo environmentálneho práva. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia kedykoľvek počas verejného obstarávania uchádzača alebo záujemcu, ak poskytol nepravdivé informácie, pokúsil sa neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania, prípadne sa zapojil do jeho prípravy spôsobom, ktorý znemožňuje zabezpečiť hospodársku súťaž, konflikt záujmov nemnožno odstrániť inými účinnými opatreniami.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: II. Oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 VE Gabčíkovo

Descrição: Predmetom zákazky je oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 Vodnej elektrárne Gabčíkovo. Vodná elektrárň pozostáva zo štyroch dvojblokov, v ktorých je inštalovaných spolu 8 sústrojenstiev. Sústrojenstvá tvoria vertikálne Kaplanove turbíny s priemerom obežného kola 9,3m. Turbíny sú spojené s trojfázovými vertikálnymi synchronnými generátormi s činným menovitým výkonom 90MW s napätím 15,75kV. Inštalovaný výkon vodnej elektrárne je 720MW. Podrobnosti sú uvedené v súťažných podkladoch a ich prílohách.

Identificador interno: 197/2026; S-000583/2026

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Natureza adicional do contrato: Fornecimentos

Natureza adicional do contrato: Obras

Classificação principal (cpv): 50532200 Serviços de reparação e manutenção de transformadores

Classificação adicional (cpv): 31160000 Peças para motores, geradores e transformadores eléctricos, 31200000 Aparelhos de controlo e distribuição de electricidade, 45317200

Instalação eléctrica de transformadores

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: Vodná elektrárň Gabčíkovo

Cidade: Gabčíkovo

Código postal: 93005

Subdivisão do país (NUTS): Trnavský kraj (SK021)

País: Eslováquia

5.1.3. Duração estimada

Duração: 36 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 2 700 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: 1) Maximálna hodnota rámcovej dohody bude doplnená v závislosti od predloženej cenovej ponuky úspešného uchádzača postupom podľa bodu 4.1 prílohy číslo 3 súťažných podkladov (návrh zmluvy). 2) Obstarávateľ na prílohu číslo 1 súťažných podkladov – Opis predmetu zákazky aplikoval § 20 ods. 9 Zákona o VO a Opis poskytne záujemcom až na základe uzatvorenej dohody o mlčanlivosti (NDA) a podpise Oboznámenia sa s citlivými informáciami. Podrobnosti a postup uzatvorenia NDA a podpísania

Oboznámenia sa s citlivými informáciami sú uvedené v článku III súťažných podkladov. Pre úplnosť obstarávateľ dopĺňa, že znenie Opisu je totožné so znením opisu predmetu zákazky v

predchádzajúcim zrušenom obstarávaní s názvom „Oprava transformátorov T1, T2, T34, T56 a T78 VE Gabčíkovo“ vyhlásenom zverejnením Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania číslo 327077-2026 dňa 13.05.2026 v Úradnom vestníku Európskej únie číslo S 92/2026. Z uvedeného dôvodu záujemcovia, ktorí už disponujú opisom predmetu zákazky na základe už uzatvorenej dohody o mlčanlivosti z predchádzajúceho zrušeného obstarávania, nemusia žiadať o opätovné poskytnutie Opisu.

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.10. Critérios de adjudicação

Critério:

Tipo: Preço

Nome: Celková cena v EUR bez DPH

Descrição: Celková cena stanovená ako súčet Ceny za dokumentáciu, Ceny za opravu T1, Ceny za opravu T2, Ceny za opravu T34, Ceny za opravu T56, Ceny za opravu T78 v EUR bez DPH

Categoria do critério de adjudicação valor fixo: Valor fixo (total)

N.º do critério de adjudicação: 100

5.1.11. Documentos do concurso

O acesso a determinados documentos do concurso é restrito

Justificação para restringir o acesso a determinados documentos do concurso: Proteção de informações particularmente sensíveis

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: eslovaco

As informações sobre documentos restritos estão disponíveis em: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/563912>

Canal de comunicação ad hoc:

Nome: IS EVO ako súčasť elektronického prostriedku Elektronická platforma

URL: <https://evo.isepvo.sk/evportal/sk-sk/Public/OrderSearch/Detail?id=563912>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://evo.isepvo.sk/evportal/sk-sk/Public/OrderSearch/Detail?id=563912>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: eslovaco

Catálogo eletrônico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Descrição da garantia financeira: 1) Obstarávateľ vyžaduje zloženie zábezpeky ponuky vo výške 25.000,00 EUR. Podmienky zloženia zábezpeky sú uvedené v článku XI súťažných podkladov. 2) Lehota viazanosti ponúk je 12 mesiacov od vyhlásenia tohto obstarávania (zverejnenia tohto oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie), pričom obstarávateľ si vyhradzuje právo na jej predĺženie najviac na 12 mesiacov od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. 3) V prípade predĺženia lehoty viazanosti ponúk je uchádzač povinný doručiť obstarávateľovi dodatok k Bankovej záruke alebo Poisteniu záruky alebo novú Bankovú záruku alebo Poistenie záruky s platnosťou do uplynutia predĺženej lehoty viazanosti ponúk pri dodržaní podmienok uvedených v článku XI súťažných podkladov.

Prazo para a receção das propostas: 01/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 12 Meses

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 01/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Obstarávateľ umožní uchádzačom, ktorí predložili ponuky, účasť na otváraní ponúk. Umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie ich sprístupnenie prostredníctvom funkcionality Systému EVO a to v rozsahu počtu ponúk predložených v lehote na predkladanie ponúk a návrhov na plnenie kritérií, ktoré sa dajú vyjadriť číslom. Z uvedeného dôvodu miesto otvárania ponúk nie je možné zadať.

Informações adicionais: Obstarávateľ umožní uchádzačom, ktorí predložili ponuky, účasť na otváraní ponúk. Umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie ich sprístupnenie prostredníctvom funkcionality Systému EVO a to v rozsahu počtu ponúk predložených v lehote na predkladanie ponúk a návrhov na plnenie kritérií, ktoré sa dajú vyjadriť číslom. V rámci on-line sprístupnenia ponúk prostredníctvom funkcionality IS EVO bude všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk automaticky odoslaná zápisnica z otvárania ponúk, ktorá bude obsahovať informáciu o počte predložených ponúk a návrhy na plnenie kritérií, ktoré sa dajú vyjadriť číslom.

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Podmienky plnenia sú uvedené v prílohe číslo 3 súťažných podkladov (návrh zmluvy).

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: V prípade skupiny dodávateľov úspešný uchádzač v rámci súčinnosti pri uzatvorení zmluvy v súlade s bodom 17.5 súťažných podkladov predloží originál alebo úradne overenú fotokópiu zmluvy o združení (nie zmluvy o budúcej zmluve), v ktorej budú okrem iného jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti členov skupiny dodávateľov, kto sa ako časťou bude podieľať na plnení zákazky, ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú (nie budú) zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

Condições financeiras: Zákazka bude financovaná z vlastných zdrojov obstarávateľa.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Úrad pre verejné obstarávanie

Informações sobre os prazos de recurso: Lehoty na predloženie námietok upravuje platný a účinný zákon o verejnom obstarávaní.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Úrad pre verejné obstarávanie

Organização que recebe pedidos de participação: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Organização responsável pelo tratamento das propostas: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Úrad pre verejné obstarávanie

Número de registo: 31797903

Número de registo: 2021511008

Endereço postal: Ružová dolina 10

Cidade: Bratislava - mestská časť Ružinov

Código postal: 82109

Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

País: Eslováquia

Correio eletrónico: info@uvo.gov.sk

Telefone: +421250264111

Endereço Internet: www.uvo.gov.sk

Funções desta organização:

TED eSender

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

8.1. ORG-0002

Nome oficial: VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Número de registo: 00156752

Número de registo: 2020480198

Endereço postal: P.O.BOX 45, Karloveská 2

Cidade: Bratislava - mestská časť Karlova Ves

Código postal: 84204

Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

País: Eslováquia

Correio eletrónico: zuzana.mrazova@vzb.sk

Telefone: +421918937665

Perfil do adquirente: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/256>

Funções desta organização:

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso

Organização que recebe pedidos de participação

Organização responsável pelo tratamento das propostas

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: cacecacc-cbf9-4e68-8229-1cea13074651 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 17

Data de envio do anúncio: 20/08/2026 13:00:43 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: eslovaco

Número de publicação do anúncio: 579233-2026

N.º de edição do JO S: 161/2026

Data de publicação: 21/08/2026